



Zhang Bin  
チャン・ビン

Zhang Hina  
チャン・ヒナ

# 郷音

## 親子で贈る二胡 七夕のゆうべ17

2024 7/7 (日)

開場 14:00 開演 14:30

全席指定 5,000円

※未就学児童の入場はご遠慮ください。

主催：特定非営利活動法人チャン・ビン二胡演奏団

共催： ひまわりネットワーク株式会社

後援：中華人民共和国駐名古屋総領事館 愛知県  
豊田市 公益財団法人豊田市文化振興財団  
愛知県教育委員会 豊田市教育委員会  
中日新聞社 CBCテレビ CBCラジオ  
名古屋芸術大学 豊田市日中友好協会  
(一社)日中国際文化芸術交流協会 (一社)日中文化協会  
(NPO)日本二胡振興会

企画制作：チャン・ビン音楽企画

### 豊田市能楽堂

愛知県豊田市西町1丁目200 豊田参合館 8階  
TEL 0565-35-8200

**演奏  
予定曲**  
「たなばたさま」「風月同天」「万馬奔騰」「吾亦紅」  
「月の沙漠」「川の流れるように」「Io ti penso amore」  
「熊蜂の飛行」「令音」など

**チケット  
お申し込み  
お問合せ**  
●チャン・ビン音楽企画  
TEL 052-763-1082 FAX 052-763-1083  
URL <http://zhangbin-erhu.sakura.ne.jp>  
E-mail [zhangbin@ams.odn.ne.jp](mailto:zhangbin@ams.odn.ne.jp)  
●チケットぴあ **PCODE 268-013**



 Facebook、 X(旧Twitter)、  
 Instagram、アメブロで最新情報を更新しています。

「響」題字：李行達



張濱  
コンサート  
スケジュール

### 張濱二胡音楽会2024 豊田公演

開催日●2024年11月16日(土) 開演14:30  
場所●豊田市コンサートホール  
全席指定 S席5,000円 A席3,500円

岐阜公演  
9月7日(土)  
岐阜市文化センター

東京公演  
9月13日(金)  
旧東京音楽学校奏楽堂

名古屋公演  
12月18日(水)  
名古屋市港文化小劇場



先人たちが命を懸けて海を渡り、大陸から島国日本へ伝えられた文化の一つ、中国古典楽器「二胡」。「一本が中国、もう一本が日本。大きなことはできないけれど、弓で繋いでいきたい。」と国境も世代も越えて“友好の音色”を伝え続ける二胡演奏家チャン・ビン。名古屋で生まれ、中国とニューヨークで学び、女優として新たな才能を開花させた“新世紀の二胡姫”チャン・ヒナ。七夕の宵、チャン父娘が奏でるアジアの音魂が初めて豊田市能楽堂に響き渡ります。

### チャン・ビン [Zhang Bin]



遼寧省出身。7歳から二胡を学び18歳でプロデビュー。中国国立南京前線歌舞団で国家代表演奏団員としてオーケストラと共演、TVドラマBGM制作など中国全土で活躍。幼い頃、日中友好のおかげで視聴できた日本テレビドラマの映像音楽に感動し日本にいく夢を持つ。●1992年、周囲の反対を押し切り国家公務員の演奏家生活を捨て来日。日本語学校、名古屋芸術大学音楽学部研究生(器楽/声楽)学部生修了、愛知県立芸術大学音楽学部作曲専攻、計9年の留学時代に愛知大学二胡部でボランティア指導し、日本人が熱心に二胡を学ぶ姿に感動し日本で二胡の道を歩む決意をする。●2000年、日本初の二胡芸術ビザ取得、日中交流親善の音楽活動を国内外で幅広く展開。夏川りみに楽曲提供(作詞は小

椋佳「海の手招き」、小学校音楽ワーク二胡紹介掲載。二胡オリジナル番組/CBCテレビ「張濱二胡心の旅」5年半レギュラー出演し、多彩なジャンル250曲のカバーアレンジを発表。ドキュメンタリー番組(中国ロケ)などテレビ出演多数。●2005年愛知万博EXPOドーム・二胡史上初外国人122名二胡大合奏は国内外で話題になり、現在国立国会図書館に保存されている。その他、あいちお祭り広場、瀬戸会場テレビ生中継開幕演奏。チャン・ビン二胡演奏団設立。●2006年より毎年4月第一日曜日「桜二胡音楽会」を総合プロデュース。第10回にはその継続に対し中国大使館文化部より榮譽記念証書授与。●2007年、日中文化・スポーツ交流年認定事業、日中国交正常化35周年記念音楽会開催(天津市)。天津電視台は来日ドキュメンタリー番組(制作賞受賞)を中国全土で放送、CNNニュース配信。●2008年、日中青少年友好交流年開幕式独奏(胡錦濤前主席臨席)。日中平和友好条約締結30周年記念人民大会堂レセプション(胡前主席、麻生元総理臨席)に招かれる。●2010年、中国中央電視台CCTV来日密着番組「名古屋・櫻花二胡音楽会」が中国全土で18回放送、CNTV配信。上海万博綜芸大庁、名古屋ウィーク開幕式典、日本館等4公演。NHK他多数の両国メディアで大々的に報道。万博組織委員会より榮譽記念証書授与。上海音楽庁「星期広播音楽会」上海ラジオ生放送、上海テレビ放送。●2012年、日中国交正常化40周年記念音楽会を二胡の故郷江蘇省南京市で開催しNHKなどで全国報道。国際中国器楽コンクール「卓越教師」、国際二胡コンクール審査員。●2015年、外務省在外公館長(上海総領事)表彰。●2016年、名古屋観光文化交流特命大使就任●2022年日中国交正常化50周年記念慶典組織委員会顧問、締結記念日コンサート出演。●日本と中国との文化交流の促進に尽力したとして、令和五年度外務大臣表彰受賞。

- 名古屋観光文化交流特命大使 南京市政治協商会議海外特邀委員
- 江蘇省海外聯誼會常務理事 南京市僑弁文化大使
- 一般社団法人日中国際文化芸術交流協會会長
- 特定非営利活動法人チャン・ビン二胡演奏団理事長
- 中国音楽家協會二胡学会特選理事 中国民族管弦樂會胡琴專業委員會名譽理事
- 日本二胡振興會副會長 名古屋芸術大学客員教授

### チャン・ヒナ [Zhang Hina]



日本名古屋市出身。6歳より二胡演奏家の父張濱に師事。日本の学校にも籍を置きながら中国唯一の芸術小学校である南京小紅花芸術学校と中国最高峰の中央音楽学院、民族音楽の名門中国音楽学院附属中と、中国音楽界で随一を誇る難関校で学ぶ。その間、中国文化部主催等の高レベルなコンクールにおいて受賞歴多数。米国NYのプロの芸術家養成校 Professional Children's School を経て、マンハッタン音楽学院声楽部門卒業。2023年ボストン大学、ニューヨーク大学大学院に同時に合格。現在ニューヨーク大学マネジメント専攻に在学。幼少の頃から豊かな感性と旺盛な好奇心で多彩な才能を発揮。二胡のほかにピアノ、声楽、作曲、バレエ、俳優、モデルなど様々な芸術分野にチャレンジし活動の範囲を広げており、日本8年、中国8年、アメリカで8年学んだ国際派アーティストとして今後の活躍が期待される。

これまで、名古屋能楽堂「親子で贈る二胡七夕のゆうべ」2008年より毎年出演。2010年上海音楽庁星期広播音楽会、上海万博日本館、綜芸大庁、2012年日中国交正常化40周年記念音楽会(南京市)出演。2013年みなとみらいホール「ジルバスターコンサート」、2017年国際金融会議レセプション、2018年世界経済フォーラム(ダボス会議)晩餐会などで独奏、著名オーケストラと共演。その他、リンカーンセンター、エール大学、ハーシーホール等でも演奏。2022年、日中国交正常化50周年記念慶典にて羽生結弦氏と共に次の50年を担うパーフォーマーとして未来宣言をし、東京オペラシティでメインアーティストとして演奏。中国の連続テレビドラマ「我們的青春期」主演、主題歌を担当。名古屋観光文化交流特命大使。

◆受賞歴  
2009年国際中国器楽コンクール金賞、2012年中国文化部主催文華芸術院校奨「第4回全国青少年民族楽器演奏コンクール」擦弦楽器少年組鼓勵賞、2013年国際二胡芸術節コンクール最年少で金賞、中国音楽家協會二胡学会第2回敦煌杯全国二胡コンクール銅賞、中国文化部主催「中国九大音楽学院少年專業小金鐘二胡コンクール」銀賞の他、受賞歴多数。



**豊田市能楽堂**  
愛知県豊田市西町1丁目200  
豊田参合館 8階  
TEL 0565-35-8200

- 名鉄豊田線・三河線「豊田市」駅前
- 愛知環状鉄道「新豊田」駅から、徒歩5分
- 東名高速道路「豊田インター」から、車で15分

### オフィシャルファンクラブ「愛胡会」

能楽堂公演の正面席など、ファンクラブ優先シートがあります

**特典**

- ① 会員カードの発行
- ② 年4回の会報(最新情報)
- ③ 愛胡会の集い
- ④ コンサートチケット、CDなど先行予約及び会員特別価格(ファンクラブへの直接申し込みのみ)での購入

**年会費(年度末更新)**

- ・個人会員…3,000円
- ・法人会員…10,000円

**入会方法**

- ・初年度会費をお振込みください。
- ▶お電話かメールでお申し込みください

公演当日のロビーでも入会受け付けています。

### チャン・ビン二胡スクール

哀愁のある癒しの音色をあなたも奏でてみませんか？  
張濱監修スクールではお子様からご年配の方まで、経験・未経験を問わず楽しく二胡を学んでいます。全教室で見学、体験受付中です。

**豊田**  
名古屋覚王山教室/栄  
名駅/八事/名東/岡崎  
瀬戸/西春/半田

**愛知県**

**岐阜県** 各務原/大垣/飛騨高山/岐阜/岐阜東/柳津/長良

**三重県** 四日市/鈴鹿/桑名

張濱もしくは日本人講師による個人レッスン・グループレッスン、二胡講師、プロ奏者養成コース  
オンラインレッスンも開催中